

Соглашение
между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и
Правительством Королевства Бельгии о сотрудничестве в области охраны окружающей
среды
(Москва, 25 июня 1975 г.)

Правительство Союза Советских Социалистических Республик и Правительство Королевства Бельгии,
придавая важное значение охране и улучшению окружающей человека среды,
принимая во внимание, что экономическое и социальное развитие с учетом интересов будущих поколений требует охраны и улучшения окружающей человека среды уже в настоящее время,
считая, что это сотрудничество взаимно выгодно и что для его развития существуют реальные возможности,
будучи убеждены, что углубление сотрудничества в области охраны окружающей среды будет способствовать дальнейшему развитию отношений между обеими странами,
основываясь на Соглашении об экономическом и научно-техническом сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Бельгийско-Люксембургским Экономическим Союзом от 28 июля 1969 г. и Соглашении о развитии экономического, промышленного, научного и технического сотрудничества между Союзом Советских Социалистических Республик и Бельгийско-Люксембургским Экономическим Союзом от 19 ноября 1974 г.,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут всемерно содействовать развитию сотрудничества в области охраны окружающей среды, которое будет осуществляться на основе полного равенства и взаимной выгоды.

Статья 2

Сотрудничество будет осуществляться по следующим основным направлениям:

- защита воздушного бассейна от загрязнения;
- охрана воды от загрязнения;
- охрана моря от загрязнения;
- проблемы городской окружающей среды (транспорт, борьба с шумом, создание зеленых зон и т.д.);
- переработка, утилизация и обезвреживание промышленных и бытовых отходов;
- охрана природы (флоры и фауны), создание национальных природных парков и заповедников;
- правовые и административные меры по охране окружающей среды и комплексному использованию природных ресурсов.

Этот перечень основных направлений сотрудничества может уточняться по взаимному согласованию между Сторонами.

Статья 3

Сотрудничество между Сторонами будет осуществляться в следующих формах:

- обмен учеными, специалистами, а также делегациями в ознакомительных научных и учебных целях;
- организация двусторонних конференций, симпозиумов и совещаний экспертов;
- обмен научно-технической документацией;
- осуществление совместных программ и проектов в области фундаментальных и прикладных наук.

Другие формы сотрудничества могут согласовываться в ходе осуществления настоящего Соглашения.

Статья 4

В течение 2 месяцев после подписания настоящего Соглашения Стороны уведомят друг друга об организациях, на которые будет возложена координация и организация работы по выполнению Соглашения.

Указанные координирующие организации будут рассматривать и утверждать конкретные программы сотрудничества, устанавливать очередность их осуществления и представлять согласованные доклады о ходе сотрудничества в области охраны окружающей среды на рассмотрение Смешанной комиссии по экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Союзом Советских Социалистических Республик и Бельгийско-Люксембургским Экономическим Союзом.

Статья 5

Исходя из целей и положений, определенных в предыдущих статьях настоящего Соглашения, обе Стороны будут поощрять контакты между заинтересованными в сотрудничестве организациями обеих стран, в том числе заключение рабочих соглашений по выполнению конкретных проектов и программ.

Статья 6

Обмены делегациями специалистов в рамках настоящего Соглашения будут осуществляться на условиях, устанавливаемых Смешанной комиссией по экономическому и научно-техническому сотрудничеству между Союзом Советских Социалистических Республик и Бельгийско-Люксембургским Экономическим Союзом.

Статья 7

Настоящее Соглашение не должно толковаться как противоречащее законодательству каждой Стороны, ранее заключенным соглашениям между Сторонами, а также каким бы то ни было международным обязательствам, принятым каждой из Сторон.

Статья 8

Каждая из Сторон уведомит нотой другую Сторону о выполнении предусмотренных ее Конституцией процедур для вступления в силу настоящего Соглашения. Соглашение вступает в силу со дня получения последней из этих нот *.

Настоящее Соглашение заключается на пять лет и возобновляется по истечении этого срока, если ни одна из Сторон не заявит о своем желании прекратить его действие. Оно может быть прекращено по инициативе той или другой Стороны по истечении шести месяцев с момента предупреждения.

Совершено в Москве 25 июня 1975 г. в двух экземплярах, каждый на русском и французском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Союза Советских
Социалистических Республик
А.Громыко

За Правительство
Королевства Бельгии
Р.ван Эсланд

* Соглашение вступило в силу 23 марта 1976 г.